

UNIVERSITI SAINS MALAYSIA

Peperiksaan Semester Pertama  
Sidang Akademik 2002/2003

September 2002

**HMT 502 - Sosiologi dan Komunikasi Bahasa Melayu Lanjutan**

Masa : 3 jam

Sila pastikan bahawa kertas peperiksaan ini mengandungi **LIMA [5]** soalan di dalam **LAPAN [8]** muka surat yang bercetak sebelum anda memulakan peperiksaan ini.

Jawab **EMPAT [4]** soalan sahaja. Jawab **SEMUA** soalan dalam **BAHAGIAN A** dan pilih **SATU [1]** soalan daripada **BAHAGIAN B**. Setiap soalan bernilai 25 markah.

Anda dibenarkan menggunakan kamus yang tidak bercatatan.

**Perlu diingatkan bahawa setiap jawapan perlu disokong dengan maklumat dari bahan-bahan bacaan yang pernah digunakan untuk kursus ini.**

**BAHAGIAN A**

1. Rujuk Lampiran 1 yang mengandungi kulit depan risalah iklan *Abbot's Share & Care World* dan *MBF Lady Mastercard* untuk menjawab [a] dan [b].

[a] Terangkan hal-hal [i] hingga [v].

[i] bahasa verbal dan bahasa bukan verbal [4 markah]

[ii] multilingualisme dan monolingualisme [4 markah]

[iii] stereotaip dan konstruksi identiti gender [4 markah]

[iv] kesetiakawanan dan jarak sosial [4 markah]

[v] konteks dan laras [4 markah]

[b] Kenal pasti bahagian dalam kedua-dua risalah yang mencerminkan hal-hal [i] hingga [v] ini.

[5 markah]

2. Rujuk kepada Lampiran 2 yang mengandungi potongan akhbar bertajuk "Lima jaguh hidupkan impian emas" dan Lampiran 3 yang mengandungi potongan akhbar yang bertajuk "El Guerrouj leads golden quintet" untuk menjawab [a] hingga [c].

[a] [i] Kenal pasti fungsi pertuturan yang dibicarakan oleh Janet Holmes (2001) yang wujud dalam kedua-dua potongan akhbar di atas.

[1 markah]

[ii] Berikan definisi fungsi pertuturan yang dikenalpasti ini.

[3 markah]

[iii] Jelaskan sebab anda mengenal pasti fungsi pertuturan ini sedemikian rupa.

[4 markah]

[iv] Kenal pasti satu fungsi pertuturan Holmes yang tidak diperlihatkan oleh dua potongan akhbar ini, dan berikan definisinya.

[4 markah]

[b] [i] Berikan definisi topik yang digunakan Janet Holmes.

[2 markah]

[ii] Bandingkan persamaan dan perbezaan aspek topik yang terdapat dalam perenggan yang digariskan dalam kedua-dua keratan.

[6 markah]

[c] [i] Berikan nama penuh ratu pecut dan the sprint queen yang dimaksudkan dalam kedua-dua keratan.

[2 markah]

[ii] Jelaskan mengapa terdapat persamaan atau perbezaan kepada nama orang yang dimaksudkan dalam kedua-dua keratan ini.

[3 markah]

3. Rujuk kepada Petikan 1 yang diambil dari *The Plains of Passage* (Jean M. Auel, : 6) di bawah. Jawab [a] hingga [c].

**PETIKAN 1**

The people who raised Ayla, known as flatheads, but who called themselves Clan, communicated with depth and precision, though not primarily with words. Few people understood they had a language at all. Their ability to articulate was limited and they were often reviled less than human, animals that could not talk. They used the language of gestures and signs, but it was no less complex.

The relatively few words the Clan spoke – which Jondalar could hardly reproduce, just as she was not quite able to pronounce certain sounds in Zelandonii or Mamutoi – were made with the peculiar kind of vocalization, and they were usually used for emphasis or for names of people or things. Nuances and fine shades of meaning were indicated by bearing, posture, and facial aspects, with added depth and variety to the language, just as tone and inflections did in verbal language. But with such an overt means of communication, it was almost impossible to express an untruth without signaling the fact; they could not lie.

- [a] Terangkan Petikan 1 menggunakan **TIGA [3]** model yang terdapat dalam aspek integrasi linguistik budaya. Namakan juga ketiga-tiga model ini. [9 markah]
- [b] Bandingkan fitur-fitur sosiolinguistik yang diperlihatkan oleh bahasa yang Ayla ialah ahlinya dengan fitur-fitur sosiolinguistik bahasa komuniti yang menggunakan Petikan 2, yang diambil dari Nureeyan Salleh (1999: 160) di bawah. [10 markah]

**PETIKAN 2**

Jikalau anak hendak bahagia  
Amanah dan pesan ialah percaya  
Walau miskin walaupun kaya  
Diperbuat juga sehabis daya

- [c] Kenal pasti bahagian Petikan 1 yang memperlihatkan kepentingan linguistik forensik. Mengapakah anda mengenal pasti sedemikian rupa?

[6 markah]

...4/-

**BAHAGIAN B**

4. Menurut James Peoples dan Garrick Bailey (2000: 34):

Language and culture together are critical to the development of human individuals – unless we learn them, our psychological and social development is incomplete. ...language and culture provide our minds with the concept and terms for thought itself.

- [a] Bincangkan perkaitan pernyataan Peoples dan Bailey ini dengan kandungan artikel Mark Loo bertajuk "A Contrastive Analysis Negotiation Styles Among Malaysian Malays, Chinese, and Indians: A Practical Guide to Doing Business with Malaysians" dalam aspek kepentingan kemahiran sosiolinguistik dalam komunikasi interpersonal yang bersifat antarabudaya.

[16 markah]

- [b] Nyatakan sama ada anda bersetuju atau tidak dengan apa yang dinyatakan oleh Mark Loo dalam dapatan dan analisis beliau. Jelaskan **TIGA** [3] sebab anda mengatakan demikian.

[9 markah]

5. [a] Rujuk kepada petikan dari Catherine Nickerson (2000: 178-179). Sejauhmanakah senario yang dinyatakan oleh Nickerson ini turut berlaku di dalam dunia korporat Malaysia? Jelaskan kesan senario seperti di dalam petikan ini terhadap perancangan dan penggunaan bahasa di Malaysia.

[12½ markah]

... [The] need for Dutch writers to communicate in English due to the presence of a small but powerful group of senior British employees and the widespread practice of sending copies of the subsidiary's communication with its business partners to Head Office (again only in English). In terms of corporate activities, concentration of English were found in management positions and senior positions as well as at all levels in the hierarchy in certain key areas of activities, such as Sales.

- [b] Rujuk kepada Petikan 3 yang diambil dari Masayo Yamamoto (2001: 128). Bandingkan pernyataan Yamamoto ini dengan senario sosiolinguistik keluarga multilingual Malaysia menggunakan Model Komunikasi Knapp.

[12½ markah]

Children born and raised in cross-native/community language families often have to cope with their conspicuousness in the mainstream society due to the adoption of a language, a pattern of behavior, a lifestyle, and a culture different from those of society at large. When the physical appearance of the minority language parent differs extensively from that of the mainstream group of the society, the conspicuousness extends further since the children physical appearance is also likely to be distinctive. Some children may try to minimize their distinctiveness by conforming as best they can to norms of the mainstream population. One way to conform is to refrain from speaking the minority language.





